

PRIROČNIK ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE

 **FIMAP®**



GENIE BS

IZD. 02-2015

SL

ORIGINALNA
NAVODILA
Dok. 10020845
Ver. AC



Opisi, ki jih vsebuje ta publikacija, se ne smatrajo za obvezujoče.

Podjetje si zato pridržuje pravico, da v vsakem trenutku vnese morebitne spremembe sklopov, podrobnosti, dobavljenega pribora, ki jih smatra za koristne v smislu izboljšanja ali zaradi katerekoli potrebe proizvodnega ali komercialnega značaja.

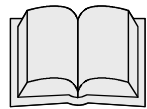
Reproduciranje, tudi delno, besedila ali risb, ki jih vsebuje ta publikacija, je po zakonskih določbah prepovedana.

Podjetje si pridržuje pravico do sprememb tehnične narave in/ali opremljenosti. Slike se morajo smatrati izključno kot referenčne in niso obvezujoče v smislu oblikovanja in opremljenosti.

V priročniku uporabljena simbologija



Simbol odprte knjige s črko i:
označuje, da je potrebno prebrati navodila za uporabo



Simbol odprte knjige:
operaterju označuje, naj pred uporabo stroja prebere uporabniški priročnik



Simbol opozorila
Pozorno preberite s tem znakom označene dele in navedeno natančno upoštevajte zaradi varnosti operaterja in stroja.



Simbol opozorila
Označuje nevarnost vdihavanja plinov in iztekanja jedkih tekočin



Simbol opozorila
Nevarnost požara: ne približujte se z odprtim ognjem



Simbol za razgradnjo
Pozorno preberite dele, pred katerimi se nahaja ta simbol, v zvezi z razgradnjo stroja



VSEBINA

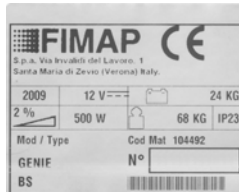
PREVZEM STROJA	4
TABLICA S SERIJSKO ŠTEVILKO	4
UVOD	4
DOGOVORJENA UPORABA – PREDVIDENA UPORABA	4
TEHNIČNI OPIS	5
NA STROJU UPORABLJENA SIMBOLOGIJA	6
SPLOŠNI VARNOSTNI PREDPISI	7
PRIPRAVA STROJA	8
1. PREMIKANJE ZAPAKIRANEGA STROJA	8
2. KAKO STROJ ODPAKIRATI	8
3. PREMIKANJE IN TRANSPORT ODPAKIRANEGA STROJA.....	8
4. TIP BATERIJE	9
5. VZDRŽEVANJE IN ODSTRANITEV BATERIJE	9
6. VSTAVLJANJE/PRIKLOP BATERIJ	9
7. PRIKLOP SPOJNIKA.....	10
8. POLNLENJE BATERIJ	11
9. SIGNALIZATOR BATERIJ	12
10. KOMPONENTE ARMATURNE PLOŠČE.....	12
11. MONTAŽA ŠČETK.....	12
12. PRITRDITEV ROČAJA	13
13. POSODA ZA RAZTOPINO	13
14. ČISTILNA RAZTOPINA.....	13
15. POSODA ZA ZBIRANJE	14
DELO	15
1. PRIPRAVA ZA DELO	15
2. NAPRAVA ZA KONTROLO NAPOLNJENOSTI	16
3. PREMIKANJE	16
PO KONČANEM DELU	17
DNEVNO VZDRŽEVANJE	18
1. ČIŠČENJE ZBIRALNE POSODE	18
2. ČIŠČENJE PREDNJEGA IN ZADNJEGA BRISALCA	18
3. ČIŠČENJE ZBIRNEGA PREDALA	18
1. DEMONTAŽA ŠČETKE	19
TEDENSKO VZDRŽEVANJE	20
1. MENJAVA GUMIC ZADNJEGA BRISALCA	20
2. MENJAVA GUMIC PREDNJEGA BRISALCA.....	20
3. ČIŠČENJE CEVI BRISALCA TAL.....	21
4. ČIŠČENJE FILTRA IN POSODE RAZTOPINE	21
KONTROLA DELOVANJA	22
1. VARNOST ELEKTRIČNE NAPELJAVE	22
2. PREMALO VODE NA ŠČETKAH	22
3. STROJ NE ČISTI DOBRO.....	22
4. IL BRISALEC TAL NE POVSEM OSUŠI	22
5. NASTAJANJE PREVELIKE KOLIČINE PENE.....	22
IZBIRA IN UPORABA ŠČETK	23
RAZGRADNJA STROJA	24
CE IZJAVA O SKLADNOSTI	25



Prevzem stroja

Ob prevzemanju stroja je bistvenega pomena, da takoj pregledate, če ste prejeli ves material, ki je naveden v spremljajočih dokumentih ter da stroj med prevozom ni utrpel poškodb. Če je do poškodb prišlo, špediterju predstavite obseg poškodovanja, obenem pa tudi obvestite naš urad za odnose s strankami. Samo s takojšnjim ukrepanjem na ta način vam lahko zagotovimo dostavo manjkajočega materiala in povračilo za nastalo škodo.

Tablica s serijsko številko



Uvod

GENIE BS je stroj za čiščenje tal, ki z uporabo mehanskega delovanja valjčnih ščetk in kemijskim delovanjem raztopine vode in čistila lahko očisti katerokoli vrsto tlakovanja, s tem da med svojim premikanjem pobere odstranjeno umazanijo in čistilno raztopino, ki jo tla niso vpila.

Stroj se mora uporabljati le za ta namen. Tudi najboljši stroj lahko dobro deluje in je pri delu učinkovit samo, če se uporablja na pravilen način in se ohranja v brezhibnem stanju. Zato vas prosimo, da pozorno preberete to knjižico z navodili in da jo zopet preberete vsakokrat, ko med uporabo stroja nastopijo težave. Spomnimo naj vas, da je v primeru potrebe vedno na voljo naša servisna služba, organizirana v sodelovanju z našimi zastopniki, ki vam lahko ponudi morebitne nasvete ali neposredne posege.



Dogovorjena uporaba – Predvidena uporaba

To je stroj za čiščenje tal je namenjen izključno za profesionalno čiščenje površin in tlakov v industrijskih, trgovskih in javnih obratih. Strije ustreza uporabi izključno v zaprtih oziroma pokritih prostorih.

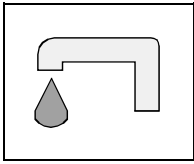
Stroj ni primeren za uporabo na dežju ali ob prisotnem brizganju vode. Stroj JE PREPOVEDANO uporabljati v prostorih z eksplozivno atmosfero, za pobiranje nevarnih prahov ali vnetljivih tekočin. Ni primeren tudi za uporabo kot prevozno sredstvo za predmete in ljudi.



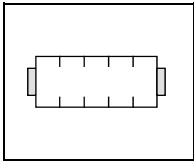
TEHNIČNI OPIS	EM	Genie BS
Nazivna moč	W	500
Delovna širina	mm	335
Širina brisalca tal zadaj	mm	525
Delovna zmogljivost	m ² /h	1010
Poraba vode	g/m ²	-
Ščetke (premer / dolžina)	Ø mm	Ø 110 / 335 - 330
Hitrost ščetk	vrt/min	450
Sila ščetkah	kg	14,5
Motor ščetk	V / W	12 / 250
Način premikanja		delno-avt.
Največji naklon		2%
Motor sesalnika	V / W	12 / 250
Podtlak sesalnika	mbar	-
PE posoda za raztopino	l	10
PE posoda za zbiranje	l	10
Bruto teža za delo pripravljenega stroja	kg	69
Baterija	V / Ah	12 / 65
Polnilnik baterij	V/A	12/6
Dimenzije prostora za baterije (dolžina / širina / globina)	mm / mm / mm	277 / 224 / 172
Velikost stroja (dolžina / višina / globina)	mm / mm / mm	718 / 1105 / 460
Dolžina zloženega stroja (brez zbiralne posode)	mm	928
Višina zloženega stroja (brez zbiralne posode)	mm	446
Raven zvočnega tlaka (skladno z IEC 704/1)	dB (A)	65,8
Raven vibracij	m/s ²	1,31



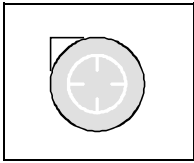
NA STROJU UPORABLJENA SIMBOLOGIJA



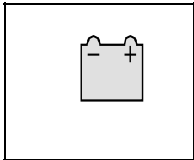
Simbol pipe
Uporablja se za označitev stikala elektromagnetnega ventila



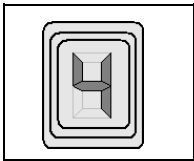
Simbol ščetke (RAZ. POMETANJE)
Uporablja se za označitev stikala motorja ščetk



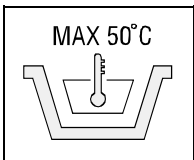
Simbol motorja sesalnika
Uporablja se za označitev stikala motorja sesalnika



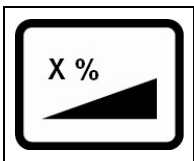
Simbol baterij



Indikator nivoja napolnjenosti baterij



Označuje najvišjo temperaturo čistilne raztopine
Nahaja se poleg odprtine za polnjenje posode za raztopino



Označuje največji nagib, ki ga lahko premaga



SPLOŠNI VARNOSTNI PREDPISI

Spodaj navedene predpise morate pazljivo upoštevati, da preprečite poškodovanje operaterja in stroja.

- ρ Pazljivo preberite etikete na stroju, v nobenem primeru jih ne prekrijte in jih takoj zamenjajte, če se slučajno poškodujejo.
- ρ Stroj lahko uporabljajo izključno osebe, ki so za uporabo pooblaščen in usposobljene.
- ρ Med delovanjem stroja pazite na druge osebe in predvsem na otroke.
- ρ Stroj ni primeren za čiščenje tapisona
- ρ Vtičnica za napajalni kabel polnilnika baterij mora biti opremljena s predpisano ozemljitvijo.
- ρ Izogibajte se poškodovanju napajalnega kabla polnilnika baterij s stiski, prepogibanjem ali obremenjevanjem.
- ρ Če na napajalnem kablu polnilnika baterij odkrijete kakršnokoli poškodbo, se nemudoma obrnite na servisni center **FIMAP**.
- ρ Ne mešajte čistil različnih tipov, da se izognete proizvodnji škodljivih hlapov.
- ρ Posod s tekočino ne naslanjajte na stroj.
- ρ Stroj je načrtovan samo za suho uporabo in ga ne smete uporabljati ali hraniti na prostem v vlažnem okolju
- ρ Temperatura za skladiščenje mora znašati med -25°C in $+55^{\circ}\text{C}$, ne skladiščite na odprtem in v vlažnem okolju.
- ρ Pogoji za uporabo: temperatura okolja mora znašati med 0°C in 40°C z relativno vlažnostjo med 30 in 95 %.
- ρ Stroj uporabljajte izključno v zaprtih prostorih in ga neposredno ne izpostavljajte dežju.
- ρ Stroja ne uporabljajte v eksplozivni atmosferi.
- ρ Stroja ne uporabljajte kot prevozno sredstvo.
- ρ Ne uporabljajte jedkih raztopin, ki bi stroj lahko poškodovale.
- ρ Izogibajte se delovanju ščetk z mirujočim strojem, ker bi s tem lahko poškodovale tlak.
- ρ Ne sesajte vnetljivih tekočin.
- ρ Stroja ne uporabljajte za pobiranje nevarnih prahov.
- ρ V primeru požara uporabite gasilnik s prahom. Ne uporabite vode.
- ρ Če stroj uporabljate v okoliščinah, kjer je prisotna nevarnost padca predmetov, mora biti stroj opremljen z varovalnimi napravami pred padci predmetov
- ρ Ne udarjajte v police ali predalnice, s katerih bi lahko padali predmeti. Uporabljajte varovalno opremo (čelado).
- ρ Stroj ne uporabljajte na površinah z nagibom, ki je večji od navedenega na tablici.
- ρ Stroj mora izvajati postopka pranja in sušenja istočasno. Drugačne postopke morate opravljati na območjih, kjer je nepristojnim oseban prepovedan prehod. Območja z vlažnim tlakom označite z ustreznimi opozorilnimi tablami.
- ρ Če na stroju ugotovite nepravilnosti v delovanju se prepričajte, da niso posledica neizvedbe rednega vzdrževanja. V nasprotnem primeru zahtevajte poseg servisnega centra **FIMAP**.
- ρ V primeru zamenjave delov zahtevajte ORIGINALNE nadomestne dele pri zastopniku in/ali pooblaščenem prodajalcu **FIMAP**.
- ρ Pred vsakim vzdrževalnim posegom stroj izklopite in odklopite spojnik baterije.
- ρ Ne odstranjujte varoval, pri katerih je za odstranitev potrebna uporaba orodja.
- ρ Stroja ne perite z neposrednim ali tlačnim vodnim curkom ter z jedkimi snovmi.
- ρ Opravite vsakoletni pregled stroja v servisnem centru **FIMAP**.
- ρ Da bi preprečili nastajanje usedlin v posodi z raztopino, čistilne raztopine ne nalijte veliko ur pred uporabo stroja.
- ρ Pred uporabo stroja preverite, da so vsa vrata in pokrovi nameščeni kot je prikazano v tem priročniku za uporabo in vzdrževanje.
- ρ Poskrbite za odstranitev potrošnega materiala z natančnim upoštevanjem določil veljavnih zakonov.
- ρ Ko bo po mnogih letih dragocenega dela potrebno vaš stroj **FIMAP** izločiti iz uporabe, poskrbite za ustrezno odstranitev v njem prisotnih materialov, posebno še olj in elektronskih komponent, upoštevajte tudi, da je bil stroj izdelan z uporabo materialov, ki se v celoti reciklirajo.
- ρ Uporabljajte samo ščetke, ki so dobavljene skupaj s strojem ali ki so navedene v priročniku z navodili. Uporaba drugih ščetk lahko ogrozi varnost.
- ρ Pri odstranjevanju baterije mora biti aparat odklopljen od napajanja.
- ρ Baterija mora biti iz aparata odstranjena pred njegovo razgradnjo.
- ρ Baterijo in polnilnik baterije se mora odstraniti na varen način, z natančnim upoštevanjem veljavnih zakonskih predpisov.
- ρ Stroj ni primeren, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, miselnimi ali čutnimi zmožnostmi ter osebe brez izkušenj in poznavanja, razen če jih nadzira in pouči o uporabi stroja oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- ρ Otroci morajo biti pod nadzorom, da se s strojem ne bi igrali.



PRIPRAVA STROJA

1. PREMIKANJE ZAPAKIRANEGA STROJA

Stroj se nahaja v posebni embalaži.

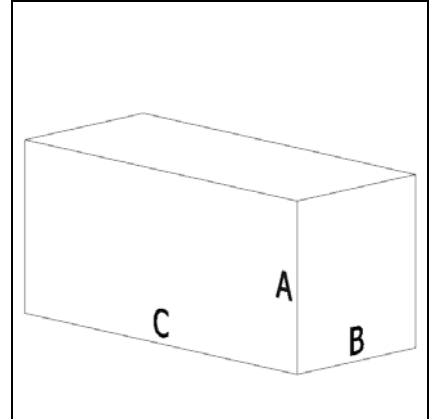
Na vsaki paleti so štiri stroji, razmeščeni v dveh nivojih.

Ne sme se naložiti več kot dve embalaži po višini.

Skupna masa znaša 70 kg

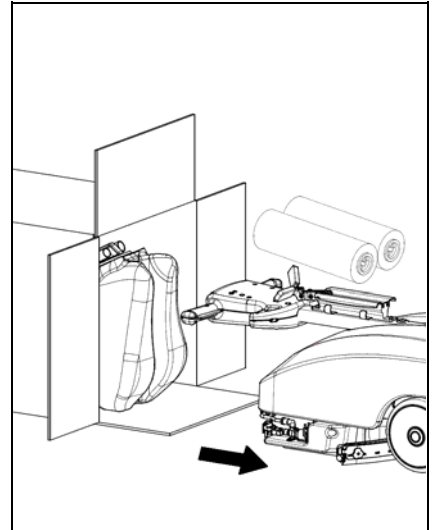
Dimenzije velikosti so:

- A : 510 mm
- B : 490 mm
- C : 1020 mm



2. KAKO STROJ ODPAKIRATI

1. Embalažo odprite na označeni strani.
2. Stroj izvlecite iz embalaže.
3. Izvlecite ščetke.
4. Izvlecite zbiralno posodo.



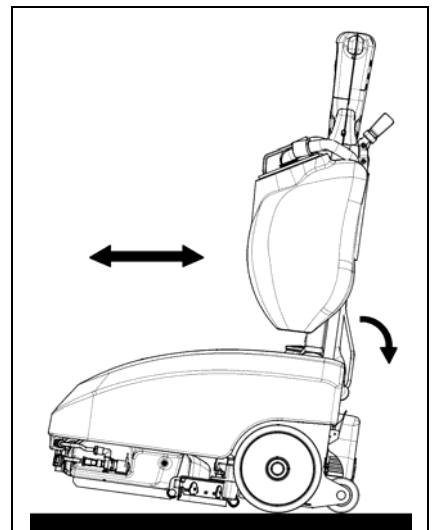
3. PREMIKANJE IN TRANSPORT ODPAKIRANEGA STROJA

Genie BS je stroj, s katerim lahko rokuje v vseh okoliščinah in se lahko brez težav prevaža celo v majhnih avtomobilih.

Dovolj je, da prednji del privzdignete s pritiskom na ročaj stroja in z uporabo velikih zadnjih koles in malih koles stroj odpeljete kamorkoli ali naložite v kombi z uporabo preproste nakladalne rampe.

Genie BS se preprosto prevaža tudi z avtomobilom. S koriščenjem popolne upogljivosti ročaja

stroj lahko prepognete (glejte pritrditev ročaja) in ga s pomočjo kolega spravite v prtljažnik avtomobila.





PRIPRAVA STROJA

4. TIP BATERIJE

Za napajanje stroja se mora uporabiti:

- nepredušno zaprte baterije za vleko s ponovno vezavo plinov ali gel tehnologijo. OSTALIH TIPOV SE NE SME UPORABLJATI.

Uporabljene baterije morajo ustrezati zahtevam, navedenim s predpisi: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7)

Vsaka baterija je sestavljena iz zaporedno povezanih elementov DIN tipa, ki na sponkah dajejo napetost 12 V. Priporočljivo je uporabljati baterije električne zmogljivosti 65 Ah (C5)

5. VZDRŽEVANJE IN ODSTRANITEV BATERIJE

Pri vzdrževanju in polnjenju se držite navodil, ki jih je podal proizvajalec baterije. Posebno pozornost se mora posvetiti izbiri polnilnika baterij, če slednji ni zajet v dobavi, ki se razlikujejo glede na tip in zmogljivost baterije.

Ko je baterija iztrošena, jo mora odklopiti specializirano in usposobljeno osebje, nato jo s pomočjo oprijemov dvigniti z ustreznim sredstvom za dviganje in izvleči iz prostora za baterije. **IZTROŠENE BATERIJE SE RAZVRŠČAJO MED NEVARNE ODPADKE IN JIH ZATO MORATE OBVEZNO IZROČITI POOBlašČENI USTANOVI SKLADNO Z ZAKONSKIMI PREDPISI O ODSTRANJEVANJU.**



Iztrošeno baterijo odstranite na naslednji način:

1. Odklopite hitro spojko in odstranite posodo za raztopino.
2. Odprite pokrov baterije in odklopite spojnik.

Izvlcite baterijo tako, da jo z uporabo primerne naprave primete za prijemali in dvignete.



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



POZOR: Svetujemo vam, da baterije dvigate in prenašate izključno s sredstvi za dviganje in prevoz, ki so primerna za takšno težo in velikost

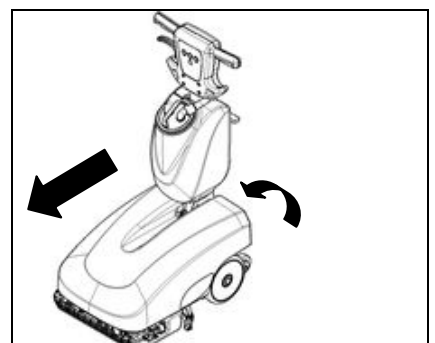
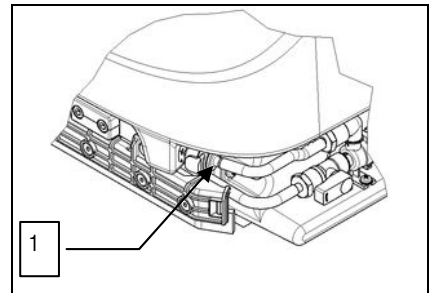
6. VSTAVLJANJE/PRIKLOP BATERIJ

Ob dobavi je v stroj že vgrajen polnilnik baterij in nepropustno zaprta gel baterija. V primeru uporabe drugačnih baterij od dobavljenih s strojem, uporabljajte samo baterije 12V AGM ali Gel in naredite kot sledi.

Baterije morajo biti nameščene v ustrezno predviden prostor pod posodo za raztopino.

Za vstavitvev baterij je potrebno:

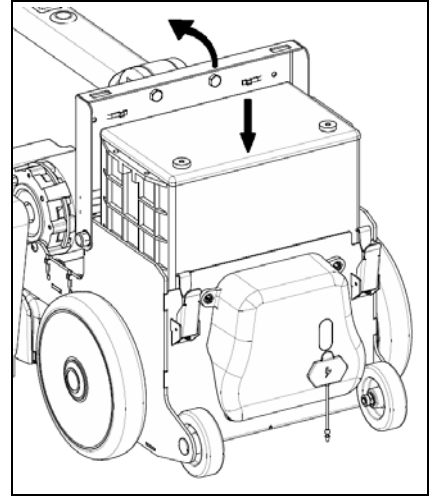
1. Odklopite hitro spojko (1), ki se nahaja na prednji strani posode za raztopino, da preprečite zlom same spojke
2. Odstranite posodo za raztopino in jo položite na tla





PRIPRAVA STROJA

1. Odprite dve zapirali prostora za baterije zadaj
2. Zasukajte ročaj tako, da dvignete ročico za premikanje ročaja (glejte "PRITRDITEV ROČAJA")
3. Baterijo namestite v prostor z uporabo posebnega ročaja
4. Priklopite priložene sponke kabla kot sledi:
 - Rdeča sponka na pozitivni pol (+) baterije
 - Črna sponka na negativni pol (-) baterije



POZOR: Svetujemo vam uporabo samo neprodušno zaprtih baterij, da se izognete iztekanju kisline.

POZOR: Svetujemo vam, da postopke električne povezave opravi specializirano in usposobljeno osebje servisnega centra COMAC



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



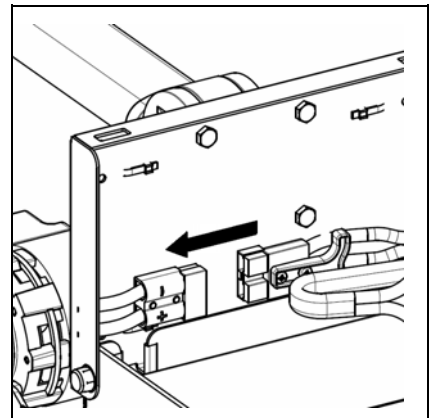
POZOR: Svetujemo vam, da baterije dvigate in prenašate izključno s sredstvi za dviganje in prevoz, ki so primerna za takšno težo in velikost

7. PRIKLOP SPOJNIKA

5. Spojnik baterij povežite s spojnikom stroja
6. Vse dele ponovno montirajte



POZOR: Ta postopek mora opraviti strokovno usposobljena oseba. Napačna ali nepopolna povezava kablov na spojnik je lahko vzrok za hudo poškodovanje oseb ali stvari.





PRIPRAVA STROJA

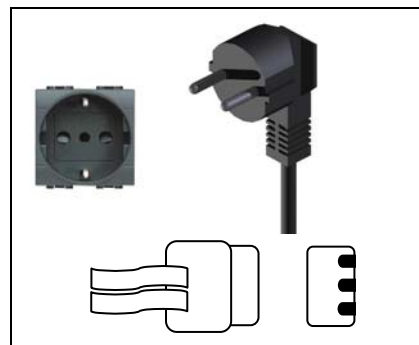
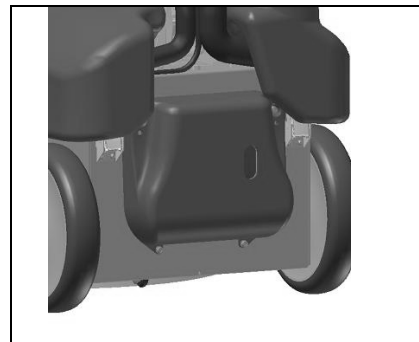
8. POLNJENJE BATERIJ

Opravite ciklus polnjenja baterij preden jih uporabite na stroju.

V primeru zamenjave baterije se prepričajte, da uporabljate baterije, ki ustrezajo vgrajenemu polnilniku baterij (uporabite samo baterije 12V AGM ali Gel).

Baterijo napolnite na naslednji način:

1. Preverite, da sta zbirna posoda in posoda za raztopino prazni
2. Stroj zapeljite v bližino polnilnika baterij
3. Odstranite zaščitni čep spojnika polnilnika baterij, nahaja se na zadnji strani stroja (1)
4. Vtičnik kabla polnilnika baterij (v opremi stroja) vstavite v pravkar odprto vtičnico
5. Vtičnik kabla polnilnika baterij vstavite v omrežno vtičnico
6. Za pravilno uporabo polnilnika baterij sledite navodilom v priloženi knjižici



POZOR: če ena od treh led lučk utripa, pogledajte v priročnik polnilnika baterij, ki je bil priložen v opremi stroja



POZOR: Stroj je opremljen s samodejnim sistemom, ki izklopi napetost električne napeljave, ko se nahaja v stanju polnjenja baterij.

POZOR: Da bi se izognili trajnemu poškodovanju baterij je nujno, da se izogibate popolni izpraznitvi slednjih in poskrbite za njihovo polnjenje v času nekaj minut po vklopu utripajočega signala o izpraznitvi baterij.

POZOR: Baterije ne smejo biti nikoli povsem prazne, tudi če stroja ne uporabljate.

POZOR: Pri vsakodnevnem polnjenju baterij se morate natančno držati napotkov, ki jih je podal proizvajalec ali prodajalec baterije. Vse postopke montaže in vzdrževanja mora opraviti specializirano osebje.

POZOR: ne premikajte aparata, če je napajalni kabel polnilnika baterij priključen na polnilnik baterij.



POZOR: Nevarnost vdihavanja hlapov in iztekanja jedkih tekočin.



POZOR: Nevarnost požara: ne približujte se z odprtim ognjem.

V primeru, da polnilnik baterij ni vgrajen v stroju vam priporočamo, da pozorno preberete navodila za uporabo in vzdrževanje polnilnika baterij, ki ga boste uporabili za polnjenje baterije.



PRIPRAVA STROJA

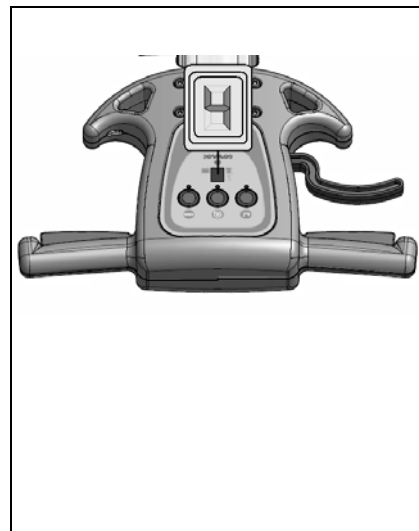
9. SIGNALIZATOR BATERIJ

Signalizator baterij je digitalni s 4 stalnimi in enim utripajočim položajem. Številke, ki se prikažejo na zaslonu, prikazujejo približno raven napoljenosti.

4 = maksimalno napolnjeno, **3** = 3/4 napolnjeno, **2** = 2/4 napolnjeno, **1** = 1/4 napolnjeno, **0** = prazne baterije (utripajoče)



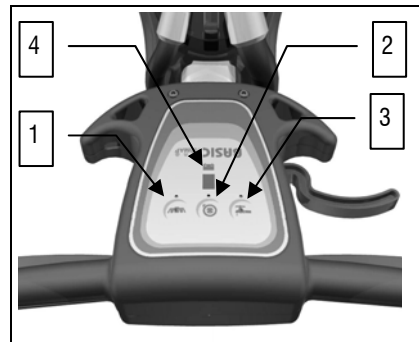
POZOR: Nekaj sekund po vklopu utripajoče "0", se motor ščetke samodejno izklopi. S preostalo napoljenostjo pa je vseeno mogoče zaključiti delo s sušenjem tal, pred pričetkom polnjenja



10. KOMPONENTE ARMATURNE PLOŠČE

Komponente armaturne plošče predstavljajo naslednje:

1. Glavno stikalo (1)
2. Stikalo sesalnika (2)
3. Stikalo elektromagnetnega ventila (3)
4. Digitalni signalizator napoljenosti baterije (4)



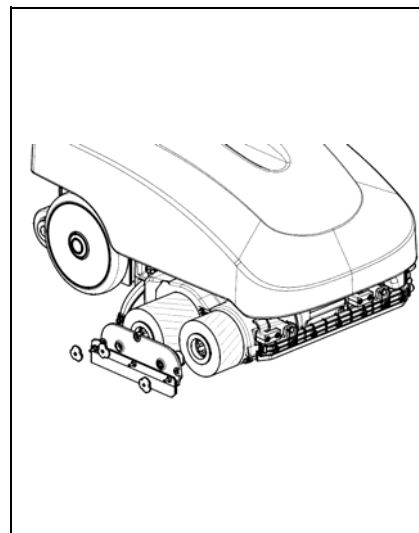
11. MONTAŽA ŠČETK

Ščetke so priložene posebej, da se prepreči stiskanje ščetin ko je stroj zapakiran. Montažo ščetk opravite kot sledi:

1. Odvijte tri vijake s krilno glavo, s katerimi je pritrjen stranski pokrov tunela
2. Odstranite stranski pokrov
3. Vstavite modro ščetko v zadnji del, s petimi utori obrnjenimi navznoter
4. Vstavite belo ščetko v prednji del, s petimi utori obrnjenimi navznoter
5. Montirajte stranski pokrov in pri tem pazite, da sornike pest pravilno vstavite v utore ščetk. V primeru težav ščetko ročno zavrtite, da se sorniki poravnajo z utori.
6. Pokrov pritrdite s privitjem treh vijakov.



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



Pazite, da ščetk med seboj ne zamenjate, ščetka modre barve mora biti vedno nameščena v prosto vrteče se pesto zadaj.

Pazite, kako ščetke montirate, montaža je pravilna, če ščetine s svojo usmerjenostjo oblikujejo črko X, gledano z zgornje strani ščetk.

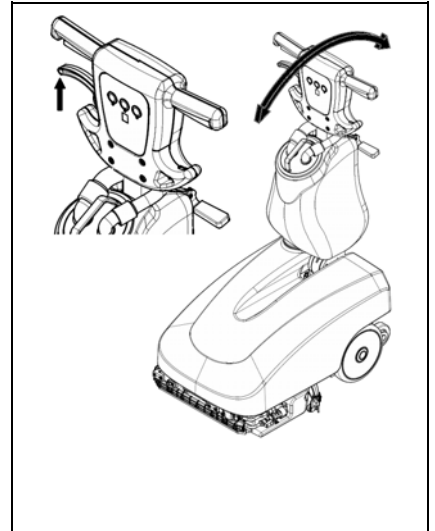


PRIPRAVA STROJA

12. PRITRDITEV ROČAJA

Ročaj se zaradi zahtev pakiranja dobavlja prepognjen, zato ga je potrebno postaviti v delovni položaj. To naredite tako, kot sledi:

1. Ročaj dvignite tako, da navzgor povlečete ročico, označeno s puščico
2. Stroj postavite v delovni položaj
3. Zbiralno posodo s pomočjo dveh sponk priklopite na cev
4. Cevi vstavite v priključke, ki molijo iz obroča zbiralne posode

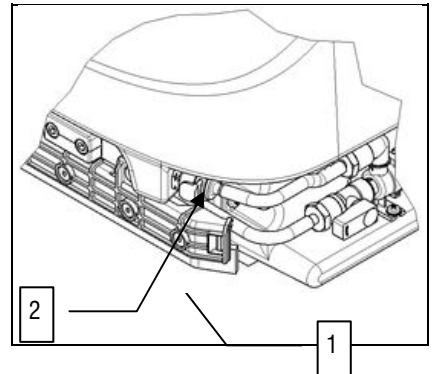


13. POSODA ZA RAZTOPINO

Ob vsakem polnjenju posode za raztopino poskrbite tudi za popolno izbraznitev zbirne posode.

Preverite, da je pokrov pravilno vstavljen v svoje ležišče (1).

Preverite, da je hitra spojka pravilno priklopljena (2).

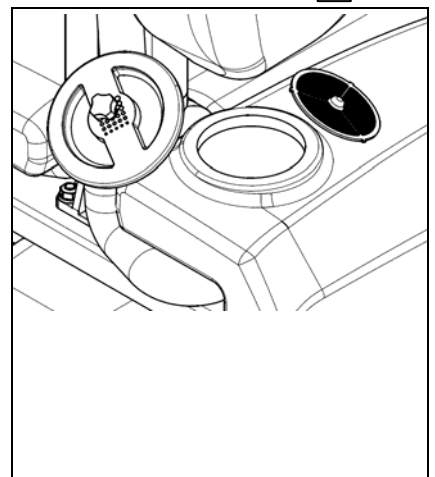


14. ČISTILNA RAZTOPINA

Ob vsakem polnjenju posode za raztopino, polnjenje opravite na naslednji način:

1. Preverite, da je zbirna posoda prazna
2. Preverite, da je glavno stikalo izklopljeno
3. Odstranite pokrovček za polnjenje, ki se nahaja na zadnji desni strani stroja.
4. Napolnite s čisto vodo, s temperaturo, ki ne presega 50°C.

V posodo dolijte tekoči detergent v koncentraciji in na način, naveden na etiketi proizvajalca detergenta. Da bi preprečili nastajanje prevelike količine pene, ki bi lahko poškodovala motor sesalnika, uporabite minimalni odstotek čistilnega sredstva.



POZOR: Uporabljate lahko kislila ali bazična čistila s pH vrednostmi, ki znašajo od 4 do 10 in ki ne vsebujejo: oksidirajoče snovi, klor, brom, formaldehid, mineralna topila.



POZOR: Vedno uporabljajte detergente, ki imajo na etiketi, nameščeni na vsebniku, navedeno namembnost za uporabo s stroji za pranje in sušenje tal. Ne uporabljajte kisljih in bazičnih proizvodov ter topil, ki nimajo tovrstne navedbe. Vedno uporabljajte čistila z omejenim penjenjem. Da bi zagotovo preprečili nastajanje pene, pred pričetkom dela v zbiralno posodo vlijte majhno količino tekočine za preprečevanje penjenja. Ne uporabljajte nerazredčenih kisljin.



PRIPRAVA STROJA



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.

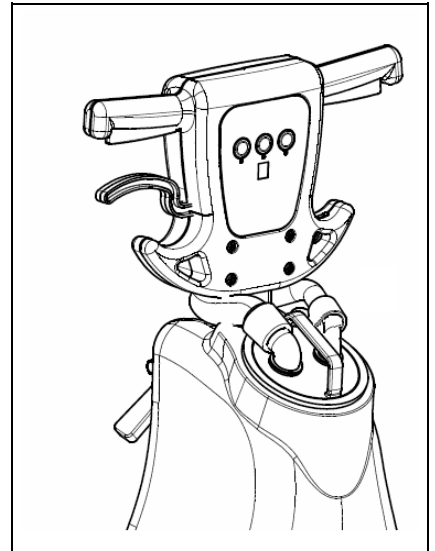
15. POSODA ZA ZBIRANJE

Preveriti, da je zbirna posoda prazna.

Preverite, da je posoda za zbiranje pravilno vstavljena v svoje ležišče in da sta cevi pravilno vstavljeni v kolena posode.

Preverite, da je pokrov pravilno zaprt.

Preveriti, da je zbirna posoda prazna.





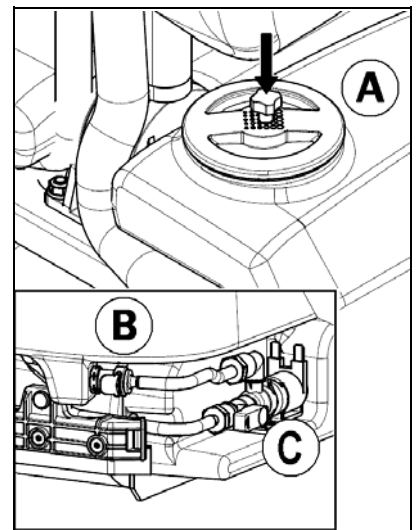
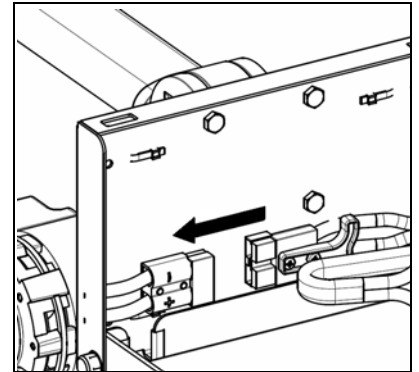
DELO

1. PRIPRAVA ZA DELO

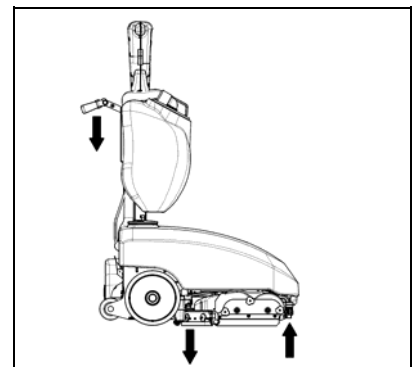
Pred vstavljanjem posod je potrebno opraviti nekatere postopke:

5. Odprite dve zadnji zapirali prostora za baterijo
6. Spojnik priklopite na baterije
7. Zaprite prostor za baterije

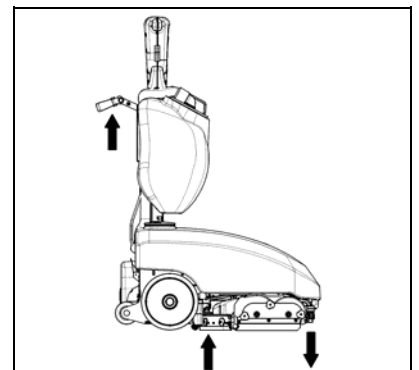
8. Zbirno posodo tekočine namestite na ročaj in priklopite dve cevi
9. Namestite posodo z raztopino in priklopite hitro spojko (B)
10. Nastavite količino vode, ki je potrebna za uporabo, z nastavitvijo ročice pipe (C)
11. Pritisnite odzračevalni zatič, ki se nahaja na pokrovu posode z raztopino (A)



12. Opravite postopke za pripravo stroja
13. FUNKCIJA PRANJA IN SUŠENJA: Obe ročici za upravljanje z brisalcem potisnite navzdol. S tem se prednji brisalec tal dvigne, zadnji brisalec tal pa se zniža in osuši oprani del tlaka.



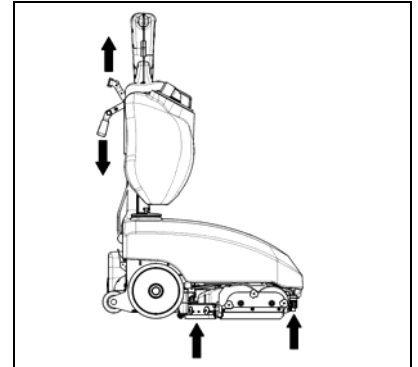
14. FUNKCIJA VLEČENJA VODE: Dvignite obe ročici in stroj potegnite k sebi. Na ta način se zadnji brisalec dvigne, prednji brisalec pa se spusti in na ta način vodo vleče (uporabno za čiščenje pod mizami, pisalnimi mizami, polocami, itd.)





DELO

15. FUNKCIJA PREDPRANJA: Pritisnite gumb na ročicah, da jih sprostite. Dvignite levo ročico, s tem dvignete zadnji brisalec. Desno ročico potisnite navzdol, s tem dvignete tudi prednji brisalec. Na ta način delujejo samo ščetke in tako lahko opravite predpranje tal ali, če zaprete pipo za vodo, stroj uporabite samo za pobiranje smeti.



16. Pritisnite glavno stikalo (1) in preverite, da je zelena signalna svetilka vklopljena

17. Pritisnite stikalo sesalnika (2)

18. Pritisnite stikalo elektromagnetnega ventila (3)

S pritiskom na krmilno ročico za aktiviranje ščetk (4), sedaj stroj lahko deluje s polno zmogljivostjo, vse do izrabe čistilne tekočine ali do izpraznitve baterije.



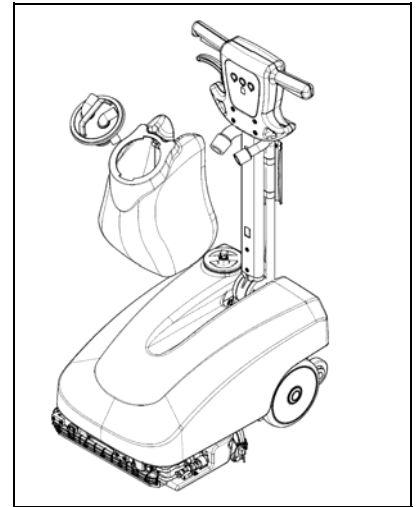
2. NAPRAVA ZA KONTROLO NAPOLNJENOSTI

Stroj je opremljen s krogelnim filtrom, ki poseže v primeru, da je posoda za zbiranje polna tako, da povzroči zaprtje sesalne cevi.

V tem primeru morate stroj izklopiti in opraviti praznjenje posode za zbiranje.



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



3. PREMIKANJE

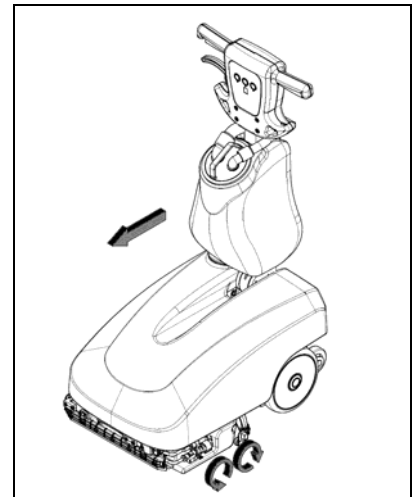
Pogon teh strojev se dosega s pomočjo prednje ščetke v ohišju, ki deluje v rahlo nagnjenem položaju, kar omogoča vleko stroja naprej.



POZOR: Pri izvajanju tudi kratkih pomikov nazaj pazite, da je zadnji brisalec tal dvignjen.



POZOR: Pri izvajanju tudi kratkih pomikov naprej pazite, da je prednji brisalec tal dvignjen.

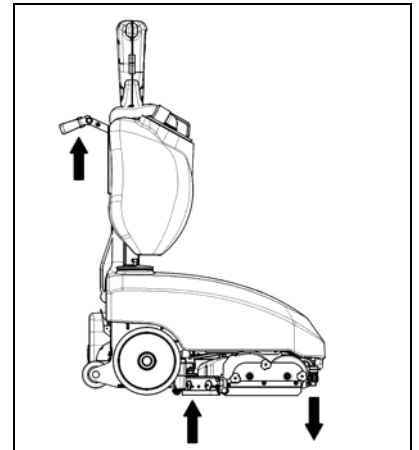
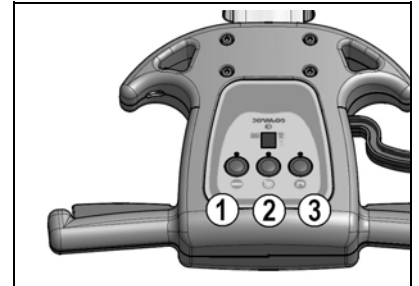




PO KONČANEM DELU

Po končanem delu in pred izvajanjem kakršnekoli vrste vzdrževanja morate opraviti naslednje postopke:

1. Izklopite stikalo elektromagnetnega ventila (3)
2. Ročici za upravljanje pomaknite navzgor, s tem se zadnji brisalec dvigne, prednji brisalec pa spusti.
3. Izklopite stikalo sesalnika (2)
4. Izklopite stikalo ščetke / glavno stikalo (1)



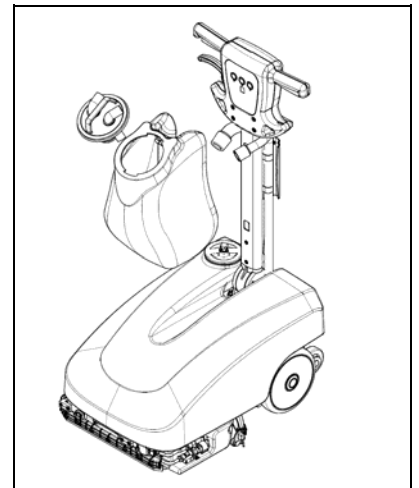
5. Stroj odpeljite na mesto, predvideno za izpust vode.
6. Odstranite zbirno posodo, odstranite nasadni pokrov in ga z nagibom izpraznite



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



POZOR: Za postopek se mora opraviti z izklopljenim strojem in odklopljenim spojnikom baterije.

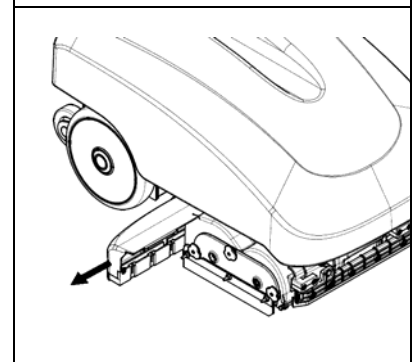


7. Izvlecite zbirni predal in ga natančno očistite



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.

8. Prednji brisalec v spodnjem položaju (ročica v zgornjem položaju) se uporablja tudi za dvig sklopa za čiščenje po končanem delu, s tem se prepreči deformiranje ščetk med mirovanjem.





DNEVNO VZDRŽEVANJE

PO VRSTI OPRAVITE VSE VZDRŽEVALNE POSEGE

1. ČIŠČENJE ZBIRALNE POSODE

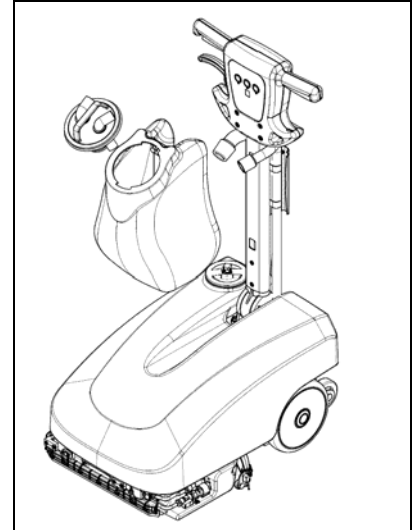
1. Odstranite cevi, povezani s priključkoma pokrova zbiralne posode
2. Odstranite pokrov in posodo izpraznite
3. Filter očistite s tekočo vodo
4. Posodo izplaknite in očistite z vodnim curkom.



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



POZOR: Za postopek se mora opraviti z izklopljenim strojem in odklopljenim spojnikom baterije.



2. ČIŠČENJE PREDNJEGA IN ZADNJEGA BRISALCA

Preverite, da so gume prednjega in zadnjega brisalca vedno čiste, kar omogoča boljše sušenje. Za čiščenje slednjih morate:

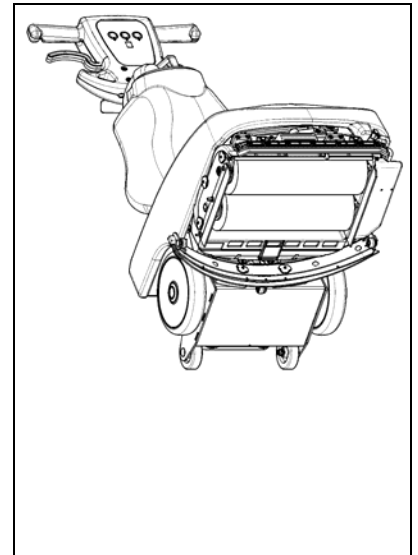
1. Dvigniti stroj
2. Natančno očistiti notranjost zadnjega brisalca tal
3. Natančno očistiti gume zadnjega brisalca tal
4. Natančno očistiti notranjost prednjega brisalca tal
5. Natančno očistiti gume prednjega brisalca tal



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



POZOR: Za postopek se mora opraviti z izklopljenim strojem in odklopljenim spojnikom baterije.



3. ČIŠČENJE ZBIRNEGA PREDALA

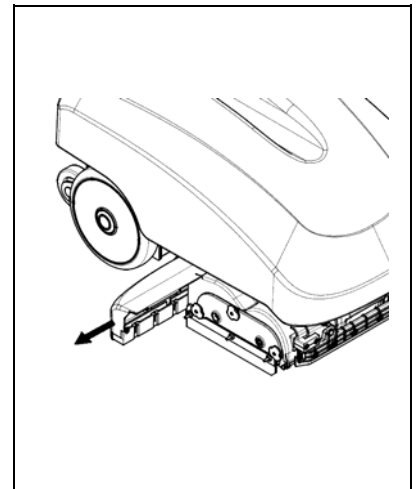
1. Brisalec zasukajte v desno
2. Zbirni predal izvlecite iz ležišča
3. Predal natančno očistite



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



POZOR: Za postopek se mora opraviti z izklopljenim strojem in odklopljenim spojnikom baterije.





DNEVNO VZDRŽEVANJE

1. DEMONTAŽA ŠČETKE

Ščetko pravilno in učinkovito očistite na naslednji način:

1. Prednji brisalec postavite v spodnji položaj (ročica navzgor), s tem se sklop za čiščenje dvigne od tal.
2. Odvijte tri vijake s krilno glavo, s katerimi je pritrjen stranski pokrov tunela
3. Odstranite stranski pokrov
4. Odstranite obe ščetki
5. Ščetke očistite pod tekočo vodo (če sta ščetki obrabljeni, ju zamenjajte)
6. Modro ščetko ponovno montirajte v zadnji del, s petimi utori obrnjenimi navznoter
7. Belo ščetko ponovno montirajte v prednji del, s petimi utori obrnjenimi navznoter
8. Montirajte stranski pokrov in pri tem pazite, da sornike pest pravilno vstavite v utore ščetk. V primeru težav ščetko ročno zavrtite, da se sorniki poravnajo z utori.
9. Pokrov pritrdite s privitjem treh vijakov.

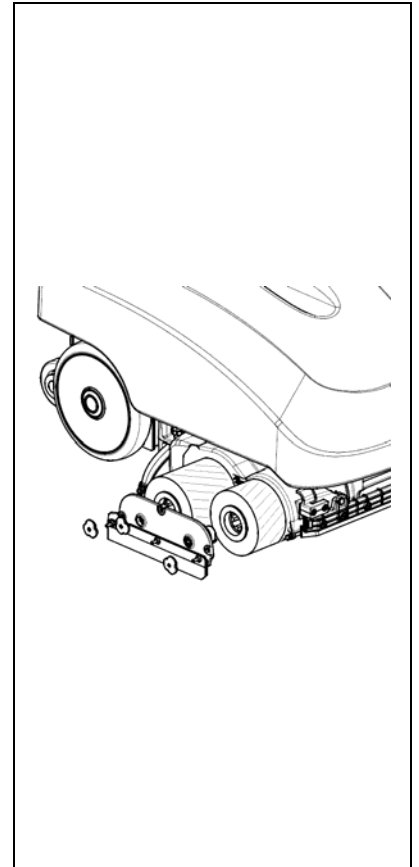
Preverite stanje obrabljenosti valjčnih ščetk in jih po potrebi zamenjajte; valjčni ščetki se mora zamenjati, ko dolžina ščetin znaša približno 10 mm.



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



POZOR: Za postopek se mora opraviti z izklopljenim strojem in odklopljenim spojnikom baterije.





TEDENSKO VZDRŽEVANJE

1. MENJAVA GUMIC ZADNJEGA BRISALCA

Preverite obrabljenost gumic zadnjega brisalca.

Gumice se smatrajo kot obrabljene, ko njihov profil ni več linearen, ampak so na njih prisotni vrezi in obrabljenost robov. V takem primeru gumico zamenjajte.

Za zamenjavo je potrebno:

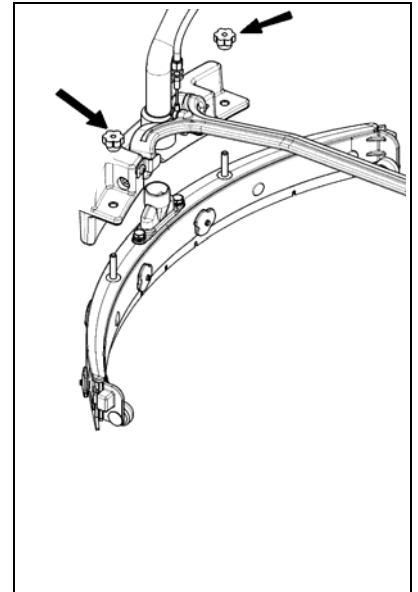
1. Dvignite zadnji brisalec tal
2. Odstraniti dve glavic
3. Brisalec tal demontirati z nosilca
4. Odstraniti cev z odprtine brisalca, da omogočite odstranitev brisalca



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



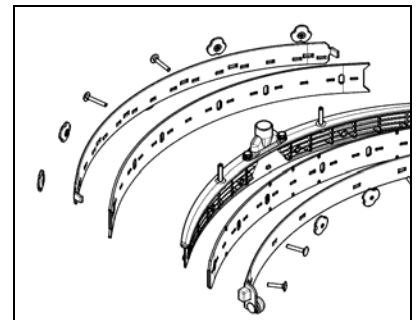
POZOR: Za postopek se mora opraviti z izklopljenim strojem in odklopljenim spojnikom baterije.



5. Odviti glavice na brisalcu, s katerimi so pritrjene pritrdilne letve gumic in jih sneti
6. Odstraniti pritrdilne letve gumic
7. Obrnite ga navzgor in gumice zamenjajte
8. Vse ponovno montirati z izvedbo postopkov v obratnem vrstnem redu



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



2. MENJAVA GUMIC PREDNJEGA BRISALCA

Preverite obrabljenost gumic prednjega brisalca.

Gumica se smatra kot obrabljeno, ko njen profil ni več linearen, ampak so na njem prisotni vrezi in obrabljenost roba. V takem primeru gumico zamenjajte

Za zamenjavo je potrebno:

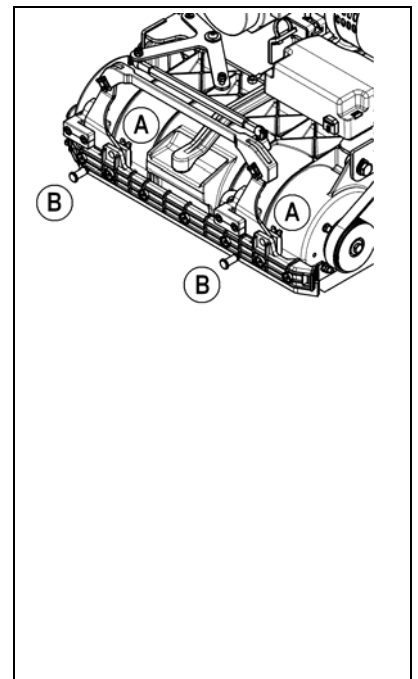
1. Dvignite prednji brisalec tal
2. Odstranite dve vzmeti (A) in izvlecite dva pritrdilna zatiča (B)
3. Brisalec demontirajte z nosilcev
4. Odstraniti cev z odprtine brisalca, da omogočite odstranitev brisalca



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



POZOR: Za postopek se mora opraviti z izklopljenim strojem in odklopljenim spojnikom baterije.



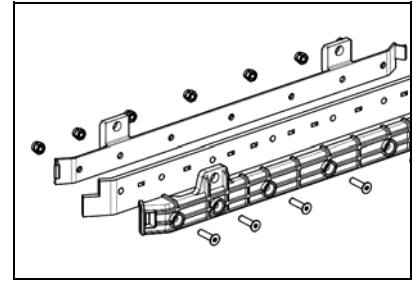


TEDENSKO VZDRŽEVANJE

5. Na brisalcu odvijte vijake z maticami, s katerimi je pritrjena pritrdilna letev gumic
6. Odstranite letev za pritritev gumic
7. Gumico zamenjajte
8. Vse ponovno montirati z izvedbo postopkov v obratnem vrstnem redu



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



3. ČIŠČENJE CEVI BRISALCA TAL

Občasno in v primeru nezadostnega sesanja je potrebno preveriti, da cev brisalca tal ni zamašena. Če je potrebno čiščenje, naredite kot sledi:

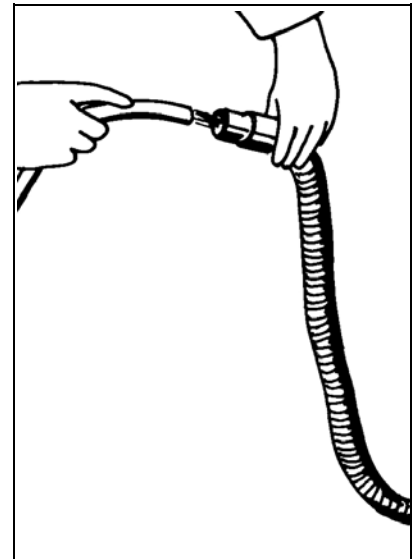
1. Cev odstranite s spojnice na brisalcu tal.
2. Drugi konec odstranite z zbiralne posode.
3. Notranjost cevi operite s curkom vode, ki jo vbrizgate na strani, kjer se vstavi v posodo.
4. Cev ponovno montirajte



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



POZOR: Za postopek se mora opraviti z izklopljenim strojem in odklopljenim spojnikom baterije.



4. ČIŠČENJE FILTRA IN POSODE RAZTOPINE

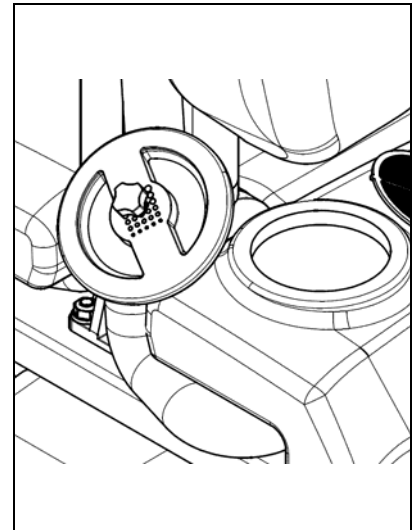
1. Odvijte pokrov na posodi za raztopino
2. Odstranite filter in ga očistite
3. Filter in pokrov ponovno montirajte



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.



POZOR: Za postopek se mora opraviti z izklopljenim strojem in odklopljenim spojnikom baterije.

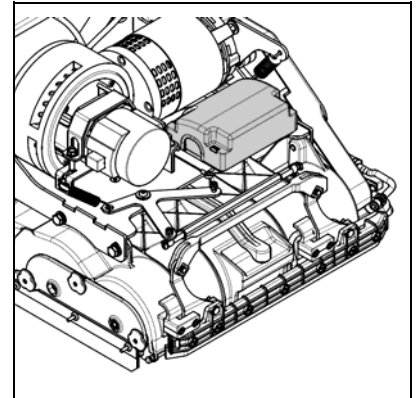




KONTROLA DELOVANJA

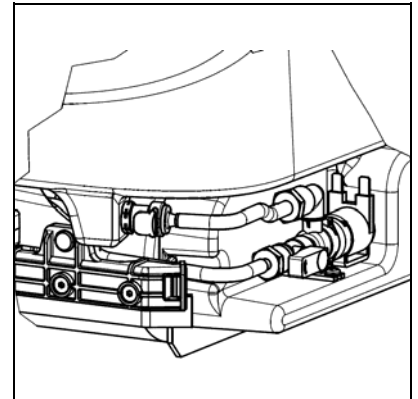
1. VARNOST ELEKTRIČNE NAPELJAVE

Stroj je opremljen z samovklopnimi zaščitnimi varovalkami, vgrajenimi v električni napeljavi (pod posodo za raztopino), ki prekinejo električno napajanje motorja ščetk in motorja sesalnika ko stroj preseže določeno obremenitev. Za ponovni priklop motorja morate stroj izklopiti in počakati, da se varovalke ohladijo (približno 40 sekund). Če stikalo prekine električno napajanje večkrat zaporedoma, se morate obrniti na servisni center **FIMAP**.



2. PREMALO VODE NA ŠČETKAH

1. Preverite, če je filter posode z raztopino čist.
2. Preverite, da je stikalo elektromagnetnega ventila vklopljeno
3. preverite, da je hitra spojka pravilno vstavljena
4. Preverite ročico za reguliranje pipe za izstop vode
5. Preverite, da je zatič odzračevalnika na pokrovu posode z raztopino pritisnjen navzdol.

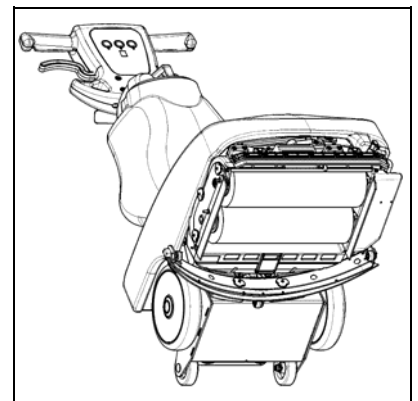


3. STROJ NE ČISTI DOBRO

1. Preverite stanje obrabljenosti ščetk in jih po potrebi zamenjajte; ščetke se mora zamenjati, ko dolžina ščetin znaša približno 10 mm.

4. IL BRISALEC TAL NE POVSEM OSUŠI

1. preverite, da so gumice brisalca tal čiste
2. Preverite, da sta sesalni cevi pravilno vstavljeni v svoji ležišči na brisalcu tal
3. Preverite, da je razdelilnik čist
4. Zamenjajte obrabljene gumice



5. NASTAJANJE PREVELIKE KOLIČINE PENE

Preverite, da se uporablja čistilo z omejenim penjenjem. Če je potrebno, v zbiralno posodo dodajte minimalno količino tekočine proti penjenju. Upoštevajte tudi, da se čistilo bolj peni pri čiščenju malo umazanih tal; v tem primeru čistilo bolj razredčite.



IZBIRA IN UPORABA ŠČETK

ŠČETKA IZ POLIPROPILENA (PPL)

Uporablja se za vse vrste tal in je dobro odporna proti obrabi ter na toplo vodo (ne nad 60 stopinj). PPL ni vodovpojen, zato ohrani svoje lastnosti tudi pri delu na mokrih tleh.

Ščetke v opremi stroja so naslednje:

- BELA VALJČNA ŠČETKA PPL 0,5
- MODRA VALJČNA ŠČETKA PPL 0,3



RAZGRADNJA STROJA

Izločitev stroja opravite pri razgraditelju ali pooblaščenem centru za zbiranje odpadkov.

Preden stroj izločite, je potrebno odstraniti in ločiti naslednje materiale ter jih poslati v center za ločeno zbiranje skladno z veljavno zakonodajo o varovanju okolja:

- ščetka
- klobučevina
- Baterija
- električni in elektronski deli*

(*) Predvsem za odstranitev električnih in elektronskih delov se obrnite na krajevnega distributerja.





CE IZJAVA O SKLADNOSTI

Podpisano podjetje:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37050 Santa Maria di Zevio (VR)

pod ekskluzivno lastno odgovornostjo izjavlja, da je izdelek

STROJ ZA ČIŠČENJE TAL mod. GENIE BS

skladen z določili direktiv:

- 2006/42/ES: Direktiva o strojih.
- 2006/95/ES: Direktiva o nizkonapetostni opremi.
- 2004/108/ES: Direktiva o elektromagnetni združljivosti.

Poleg tega je skladen z naslednjimi standaedi:

- EN 60335-1: Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov - Varnost. 1. del: Splošne zahteve.
- EN 60335-2-72: Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov. 2. del: Posebne zahteve za avtomatske stroje za obdelavo tal za komercialne in industrijske namene.
- EN 60335-2-29: Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov. 2. del: Posebne zahteve za polnilnike baterij.
- EN 12100-1: Varnost strojev – Osnovni pojmi, splošna načela načrtovanja – 1. del: Osnovna terminologija, metodologija.
- EN 12100-2: Varnost strojev – Osnovni pojmi, splošna načela načrtovanja – 2. del: Tehnična načela.
- EN 55014-1: Elektromagnetna združljivost - Predpisi za gospodinjske aparate, električno orodje in podobne aparate. 1. del: Emisije - Standard družine proizvodov.
- EN 55014-2: Elektromagnetna združljivost - Predpisi za gospodinjske aparate, električno orodje in podobne aparate. 2. del: Imunost - Standard družine proizvodov.
- EN 61000-6-2: Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6-2 del: Osnovni standardi - Odpornost proti elektromagnetnim motnjam v industrijskih okoljih.
- EN 61000-6-3: Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6-3 del: Osnovni standardi - Standard za oddajanje v stanovanjskem, komercialnem in lahko-industrijskem okolju.
- EN 61000-3-2: Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-2 del: Omejitve - Omejitve za oddajanje harmonskih tokov (vhodni tok opreme do vključno ≤ 16 A na fazo).
- EN 61000-3-3: Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-3 del: Omejitve - Omejitve kolebanja napetosti in flikerja v nizkonapetostnih napajalnih sistemih za opremo z naznačenim tokom do vključno ≤ 16 A.
- EN 62233: Aparati za uporabo v gospodinjstvu in podobni – Elektromagnetna polja – Metode ocenjevanja in merjenja.

Za sestavo tehnične mape pooblaščen oseba:

Sig. Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 01/10/2010

FIMAP S.p.A.
Zakoniti zastopnik
Giancarlo Ruffo

FIMAP spa

Via Invalidi del Lavoro, 1 – 37050 Santa Maria di Zevio – Verona – ITALY
Tel. +39 045 6060411 r.a. – Fax +39 045 6060417 – E-mail: fimap@fimap.com - www.fimap.com